



Izdevums  
latviešu valodā

Tiesību akti

58. sējums

2015. gada 9. jūnijs

Saturs

II *Nelegislatīvi akti*

REGULAS

- ★ **Padomes Regula (ES) 2015/878 (2015. gada 8. jūnijs), ar ko groza Regulu (ES) Nr. 1352/2014 par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Jemenā** ..... 1
- ★ **Padomes Īstenošanas regula (ES) 2015/879 (2015. gada 8. jūnijs), ar ko īsteno 15. panta 1. punktu Regulā (ES) Nr. 1352/2014 par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Jemenā** ..... 3
- ★ **Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2015/880 (2015. gada 4. jūnijs) par Eiropas Parlamenta un Padomes Regulās (ES) Nr. 575/2013 un (ES) Nr. 648/2012 noteikto pārejas periodu pagarināšanu attiecībā uz pašu kapitāla prasībām riska darījumiem ar centrālajiem darījumu partneriem <sup>(1)</sup>** ..... 7
- Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2015/881 (2015. gada 8. jūnijs), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai ..... 9

LĒMUMI

- ★ **Padomes Lēmums (KĀDP) 2015/882 (2015. gada 8. jūnijs), ar ko groza Lēmumu 2014/932/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Jemenā** ..... 11
- ★ **Padomes Lēmums (KĀDP) 2015/883 (2015. gada 8. jūnijs), ar ko groza Lēmumu 2010/565/KĀDP par Eiropas Savienības konsultāciju un palīdzības misiju saistībā ar drošības sektora reformu Kongo Demokrātiskajā Republikā (EUSEC RD Congo) un pagarina tā termiņu** ..... 14

<sup>(1)</sup> Dokuments attiecas uz EEZ.

## Labojumi

- \* Labojums Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2014/41/ES (2014. gada 3. aprīlis) par Eiropas izmeklēšanas rīkojumu krimināllietās (OV L 130, 1.5.2014.) ..... 16
- \* Labojums ES un Serbijas Stabilizācijas un asociācijas padomes Lēmumā Nr. 1 (2013. gada 21. oktobris), ar ko pieņem tās reglamentu [2015/857] (OV L 135, 2.6.2015.) ..... 16
- \* Labojums Eiropas Savienības 2014. finanšu gada budžeta grozījuma Nr. 3 (ES, Euratom) 2015/367 pieņemšanā galīgajā variantā (OV L 73, 17.3.2015.) ..... 17

## II

(Nelegislatīvi akti)

## REGULAS

## PADOMES REGULA (ES) 2015/878

(2015. gada 8. jūnijs),

ar ko groza Regulu (ES) Nr. 1352/2014 par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Jemenā

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 215. pantu,

ņemot vērā Padomes Lēmumu 2014/932/KĀDP (2014. gada 18. decembris) par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Jemenā <sup>(1)</sup>,

ņemot vērā Savienības Augstās pārstāves ārlietās un drošības politikas jautājumos un Eiropas Komisijas kopēju priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Ar Lēmumu 2014/932/KĀDP īsteno Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes 2014. gada 26. februāra Rezolūciju (ANO DPR) 2140 (2014) par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Jemenā un paredz ieceļošanas ierobežojumus un līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšanu attiecībā uz konkrētām personām, kuras norādījusi komiteja, kas izveidota saskaņā ar ANO DPR 2140 (2014) 19. punktu.
- (2) Ar Padomes Regulu (ES) Nr. 1352/2014 <sup>(2)</sup> īsteno Lēmumu 2014/932/KĀDP.
- (3) Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padome 2015. gada 14. aprīlī pieņēma Rezolūciju 2216 (2015), ar ko paplašina piemērošanas jomu iekļaušanas sarakstā kritērijiem un paredz ieroču piegādes embargo attiecībā uz sarakstā iekļautajām personām un vienībām vai to interesēs un tām personām un vienībām, kas darbojas to vārdā vai to vadībā Jemenā. Padome ar Lēmumu (KĀDP) 2015/882 <sup>(3)</sup>, ar ko groza Lēmumu 2014/932/KĀDP, nolēma attiecīgi paplašināt piemērošanas jomu iekļaušanas sarakstā kritērijiem.
- (4) Daži no minētajiem pasākumiem ir Līguma par Eiropas Savienības darbību piemērošanas jomā, un tādēļ to īstenošanai ir nepieciešamas Savienības līmeņa reglamentējošas darbības, jo īpaši, lai nodrošinātu to, ka uzņēmēji visās dalībvalstīs tos piemēro vienādi.
- (5) Tāpēc attiecīgi būtu jāatjaunina Regula (ES) Nr. 1352/2014,

<sup>(1)</sup> OV L 365, 19.12.2014., 147. lpp.

<sup>(2)</sup> Padomes Regula (ES) Nr. 1352/2014 (2014. gada 18. decembris) par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Jemenā (OV L 365, 19.12.2014., 60. lpp.).

<sup>(3)</sup> Padomes Lēmums (KĀDP) 2015/882 (2015. gada 8. jūnijs), ar ko groza Lēmumu 2014/932/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Jemenā (skatīt šā Oficiālā Vēstneša 11. lpp.).

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

### 1. pants

Regulu (ES) Nr. 1352/2014 groza šādi:

1) regulas 1. pantam pievieno šādu punktu:

“j) “tehniskā palīdzība” ir jebkāds tehnisks atbalsts, kas saistīts ar remontu, izstrādāšanu, ražošanu, montāžu, testēšanu, apkopi vai jebkādu citu tehnisku pakalpojumu, un tā var izpausties kā instruēšana, konsultācijas, apmācība, praktisko zināšanu vai iemaņu nodošana vai konsultatīvie pakalpojumi, tostarp palīdzība mutiskā veidā.”;

2) pievieno šādu pantu:

“1.a pants

Ir aizliegts:

- a) tieši vai netieši sniegt jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai, kas ietverta sarakstā I pielikumā, tehnisku palīdzību saistībā ar militārām darbībām un visu veidu bruņojuma un saistītu materiālu, tostarp ieroču un munīcijas, militāro transportlīdzekļu un aprīkojuma, paramilitārā aprīkojuma un visa minētā rezerves daļu, piegādi, ražošanu, apkopi un lietošanu;
- b) tieši vai netieši sniegt jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai, kas ietverta sarakstā I pielikumā, finansējumu vai finansiālo palīdzību, kas saistīta ar militārām darbībām, tostarp jo īpaši dotācijas, aizdevumus un eksporta kredītu apdrošināšanu, kā arī apdrošināšanu un pārapirošināšanu jebkādiem bruņojuma un ar to saistīto materiālu pārdošanas, piegādes, nodošanas vai eksporta darījumiem vai saistītas tehniskās palīdzības sniegšanai.”;

3) regulas 3. panta 1. punktam pievieno šādu apakšpunktu:

“d) darbības, ar ko pārkāpj Lēmuma 2014/932/KĀDP 1. pantā noteikto ieroču embargo vai kas kavē humānās palīdzības sniegšanu Jemenai, piekļuvi humānajai palīdzībai vai tās sadali Jemenā.”

### 2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Luksemburgā, 2015. gada 8. jūnijā

Padomes vārdā –  
priekšsēdētāja  
D. REIZNIECE-OZOLA

**PADOMES ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2015/879****(2015. gada 8. jūnijs),****ar ko īsteno 15. panta 1. punktu Regulā (ES) Nr. 1352/2014 par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Jemenā**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes Regulu (ES) Nr. 1352/2014 (2014. gada 18. decembris) par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Jemenā <sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 15. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Padome 2014. gada 18. decembrī pieņēma Regulu (ES) Nr. 1352/2014.
- (2) Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padome 2015. gada 14. aprīlī pieņēma Rezolūciju 2216 (2015), ar kuru cita starpā iekļauj sarakstā vēl divas personas, kurām piemēro ierobežojošus pasākumus.
- (3) Tāpēc attiecīgi būtu jāgroza Regulas (ES) Nr. 1352/2014 I pielikums,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Regulas (ES) Nr. 1352/2014 I pielikumu aizstāj ar tekstu, kas izklāstīts šīs regulas pielikumā.

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Luksemburgā, 2015. gada 8. jūnijā

*Padomes vārdā –  
priekšsēdētāja*  
D. REIZNIECE-OZOLA

---

<sup>(1)</sup> OVL 365, 19.12.2014., 60. lpp.

## PIELIKUMS

## "I PIELIKUMS

## REGULAS 2. PANTĀ MINĒTO PERSONU, VIENĪBU UN STRUKTŪRU SARAKSTS

## A. Personas

1. **Abdullah Yahya Al Hakim** (**jeb:** a) *Abu Ali al Hakim*; b) *Abu-Ali al-Hakim*; c) *Abdallah al-Hakim*; d) *Abu Ali Alhakim*; e) *Abdallah al-Mu'ayyad*).

**Oriģinālā rakstība:** عبد الله يحيى الحاكم

**Amats:** Huthi grupējuma komandiera vietnieks. **Adrese:** *Dahyan, Sa'dah Governorate*, Jemena. **Dzimšanas datums:** a) aptuveni 1985. gads; b) starp 1984. un 1986. gadu. **Dzimšanas vieta:** a) *Dahyan*, Jemena; b) *Sa'dah Governorate*, Jemena. Valstspiederība: Jemena. **Cita informācija:** Dzimums: vīrietis. **Datums, kad iekļauts ANO sarakstā:** 7.11.2014.

Papildu informācija no apraksta par iemesliem iekļaušanai sarakstā, ko sniegusi Sankciju komiteja:

*Abdullah Yahya al Hakim* sankcijas tika noteiktas 2014. gada 7. novembrī saskaņā ar ANO DPR 2140 (2014) 11. un 15. punktu, tā kā viņš atbilda rezolūcijas 17. un 18. punktā iekļautajiem sankciju noteikšanas kritērijiem.

*Abdullah Yahya al Hakim* bija iesaistīts darbībās, ar kurām apdraud Jemenas mieru, drošību vai stabilitāti, piemēram, tādās darbībās, kas kavē 2011. gada 23. novembra nolīguma īstenošanu, kuru noslēdza Jemenas valdība un tās opozīcija un kurā ir paredzēta mierīga varas pāreja Jemenā, kā arī tādās darbībās, kas kavē Jemenas politisko procesu norisi.

Tiek ziņots, ka 2014. gada jūnijā *Abdullah Yahya al Hakim* noturēja sanāksmi, lai izplānotu apvērsumu pret Jemenas prezidentu *Abdrabuh Mansour Hadi*. *Al Hakim* tikās ar militāriem un drošības komandieriem, un cilšu vecākajiem; arī bijušajam Jemenas prezidentam *Ali Abdullah Saleh* lojāli vadošie piekritēji piedalījās sanāksmē, kuras mērķis bija koordinēt militāros centienus ieņemt Jemenas galvaspilsētu Sanu (*Sana'a*).

2014. gada 29. augusta publiskajā paziņojumā Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes priekšsēdētājs paziņoja, ka Padome nosoda darbības, ko veic *Abdullah Yahya al Hakim* vadītie spēki, kuri ieņēma Amrānu (*Amran*) Jemenā, tostarp Jemenas armijas brigādes štābu 2014. gada 8. jūlijā. *Al Hakim* vadīja 2014. gada jūlijā notikušo vardarbīgo Amrānas provinces ieņemšanu un bija militārais komandieris, kas atbildīgs par lēmumu pieņemšanu attiecībā uz ilgstošajiem konfliktiem Amrānas provincē un Hamdānā (*Hamdan*) Jemenā.

No 2014. gada septembra sākuma *Abdullah Yahya al Hakim* palika Sanā, lai pārraudzītu kaujas operācijas gadījumā, ja sāktos cīņas. Viņa uzdevums bija organizēt militārās operācijas, lai varētu gāzt Jemenas valdību, un viņš bija arī atbildīgs par to, lai visi ceļi uz Sanu un no tās būtu droši un kontrolēti.

2. **Abd Al-Khaliq Al-Huthi** (**jeb:** a) *Abd-al-Khaliq al-Huthi*; b) *Abd-al-Khaliq Badr-al-Din al Huthi*; c) *Abd al-Khaliq Badr al-Din al-Huthi*; d) *Abu-Yunus*).

**Oriģinālā rakstība:** عبد الخالق الحوثي

**Amats:** Huthi grupējuma militārais komandieris. **Dzimšanas datums:** 1984. gads. Valstspiederība: Jemena. **Cita informācija:** Dzimums: vīrietis. **Datums, kad iekļauts ANO sarakstā:** 7.11.2014.

Papildu informācija no apraksta par iemesliem iekļaušanai sarakstā, ko sniegusi Sankciju komiteja:

*Abd al-Khaliq al-Huthi* sankcijas tika noteiktas 2014. gada 7. novembrī saskaņā ar ANO DPR 2140 (2014) 11. un 15. punktu, tā kā viņš atbilda rezolūcijas 17. un 18. punktā iekļautajiem sankciju noteikšanas kritērijiem.

*Abd al-Khaliq al-Huthi* bija iesaistīts darbībās, ar kurām apdraud Jemenas mieru, drošību vai stabilitāti, piemēram, tādās darbībās, kas kavē 2011. gada 23. novembra nolīguma īstenošanu, kuru noslēdza Jemenas valdība un tās opozīcija un kurā ir paredzēta mierīga varas pāreja Jemenā, kā arī tādās darbībās, kas kavē Jemenas politisko procesu norisi.

2013. gada oktobra beigās *Abd al-Khaliq al-Huthi* vadīja Jemenas militārās uniformās ģērbtu kaujinieku grupējumu, kas uzbruka vairākām vietām *Dimaj* Jemenā. Šajās cīņās bija daudz bojāgājušo.

2014. gada septembra beigās nezināms skaits neidentificētu kaujinieku esot tikuši sagatavoti, lai uzbruktu diplomātiskām iestādēm Sanā Jemenā, pamatojoties uz *Abd al-Khaliq al-Huthi* sniegtām pavēlēm. 2014. gada 30. augustā *al-Huthi* koordinēja ieroču pārvietošanu no Amrānas uz protestētāju nometni Sanā.

### 3. **Ali Abdullah Saleh** (*jeb*: *Ali Abdallah Salih*).

**Oriģinālā rakstība:** علي عبد الله صالح

**Amats:** a) Jemenas Vispārējā tautas kongresa partijas priekšsēdētājs; b) Jemenas Republikas bijušais prezidents. **Dzimšanas datums:** a) 21.3.1945.; b) 21.3.1946.; c) 21.3.1942.; d) 21.3.1947. **Dzimšanas vieta:** a) *Bayt al-Ahmar, Sana'a Governorate*, Jemena; b) *Sana'a*, Jemena; c) *Sana'a, Sanhan, Al-Rib' al-Sharqi*. Valstspiederība: Jemena. **Pases Nr.:** 00016161 (*Yemen*). **Nacionālais identifikācijas Nr.:** 01010744444. **Cita informācija:** Dzimums: vīrietis. **Datums, kad iekļauts ANO sarakstā:** 7.11.2014.

Papildu informācija no apraksta par iemesliem iekļaušanai sarakstā, ko sniegusi Sankciju komiteja:

*Ali Abdullah Saleh* sankcijas tika noteiktas 2014. gada 7. novembrī saskaņā ar Rezolūcijas 2140 (2014) 11. un 15. punktu, tā kā viņš atbilda rezolūcijas 17. un 18. punktā iekļautajiem sankciju noteikšanas kritērijiem.

*Ali Abdullah Saleh* bija iesaistīts darbībās, ar kurām apdraud Jemenas mieru, drošību vai stabilitāti, piemēram, tādās darbībās, kas kavē 2011. gada 23. novembra nolīguma īstenošanu, kuru noslēdza Jemenas valdība un tās opozīcija un kurā ir paredzēta mierīga varas pāreja Jemenā, kā arī tādās darbībās, kas kavē Jemenas politisko procesu norisi.

Ar 2011. gada 23. novembra nolīgumu, ko atbalstīja Persijas līča sadarbības padome, *Ali Abdullah Saleh* pēc vairāk nekā 30 gadiem atkāpās no Jemenas prezidenta amata.

Kā ziņots, 2012. gada rudenī *Ali Abdullah Saleh* kļuva par vienu no galvenajiem atbalstītājiem vardarbīgām *Huthi* grupējuma darbībām Jemenas ziemeļos.

Konfliktus Jemenas dienvidos 2013. gada februārī izraisīja *Saleh*, AQAP un dienvidu separātista *Ali Salim al-Bayd* kopīgie pūliņi, kuru nolūks bija radīt nemierus pirms Jemenas Nacionālā dialoga konferences 2013. gada 18. martā. Pēdējā laikā – kopš 2014. gada septembra – *Saleh* destabilizē Jemenu, izmantojot citus, lai iedragātu centrālo valdību un radītu pietiekamu nestabilitāti valsts apvērsuma izraisīšanai. Saskaņā ar Apvienoto Nāciju Organizācijas Jemenas ekspertu grupas sagatavoto 2014. gada septembra ziņojumu – aptaujātās personas liecina, ka *Saleh* atbalsta dažu jemeniešu vardarbīgas darbības, sniedzot tiem līdzekļus un politisku atbalstu, kā arī nodrošinot, ka Vispārējā tautas kongresa (GPC) locekļi turpina sekmēt Jemenas destabilizāciju, izmantojot dažādus līdzekļus.

### 4. **Abdulmalik al-Houthi**

**Cita informācija:** Jemenas *Houthi* kustības vadītājs. Ir iesaistījies darbībās, kas apdraud mieru, drošību vai stabilitāti Jemenā. **Datums, kad iekļauts ANO sarakstā:** 14.4.2015.

Papildu informācija no apraksta par iemesliem iekļaušanai sarakstā, ko sniegusi Sankciju komiteja:

*Abdul Malik al-Houthi* ir līderis grupai, kura ir iesaistījies darbībās, kas apdraud mieru, drošību vai stabilitāti Jemenā.

2014. gada septembrī *Houthi* spēki sagrāba Sanu (*Sanaa*), un 2015. gada janvārī tie mēģināja vienpusēji nomainīt Jemenas likumīgo valdību ar nelikumīgu *Houthi* kontrolē esošu pārvaldes struktūru. Jemenas *Houthi* kustības vadību *Al-Houthi* uzņēmas 2004. gadā pēc viņa brāļa *Hussein Badreddin al-Houthi* nāves. Kā grupas līderis *al-Houthi* ir vairākkārt draudējis Jemenas iestādēm ar turpmākiem nemieriem, ja tie nereaģēs uz viņa prasībām, un aizturējis prezidentu *Hadi*, premjerministru un vadošus ministru kabineta locekļus. *Hadi* pēc tam aizbēga uz Adenu (*Aden*). Vēlāk *Houthi* grupējums ar bijušajam prezidentam *Saleh* un viņa dēlam *Ahmed Ali Saleh* lojālu bruņotu vienību palīdzību izvērta vēl vienu uzbrukumu Adenai.

### 5. **Ahmed Ali Abdullah Saleh**

**Cita informācija:** Viņam ir bijusi liela loma, veicinot *Houthi* militāru paplašināšanos. Ir iesaistījies darbībās, kas apdraud mieru, drošību vai stabilitāti Jemenā. *Ahmed Saleh* ir bijušā Jemenas Republikas prezidenta *Ali Abdullah Saleh* dēls. **Datums, kad iekļauts ANO sarakstā:** 14.4.2015.

Papildu informācija no apraksta par iemesliem iekļaušanai sarakstā, ko sniegusi Sankciju komiteja:

*Ahmed Ali Saleh* ir darbojies ar mērķi graut prezidenta *Hadi* autoritāti, izjaukt *Hadi* centienus reformēt armiju un likt šķēršļus Jemenas mierīgai pārejai uz demokrātiju. *Saleh* ir bijusi liela loma, veicinot *Houthi* militāru paplašināšanos. No 2013. gada februāra vidus *Ahmed Ali Saleh* ir izsniedzis tūkstošiem jaunu šauteņu Republikas gvardes brigādēm un neidentificētiem cilšu šeihiem. Ieroči tika sākotnēji iepirkti 2010. gadā un noglabāti tam, lai vēlākā posmā nopirktu to saņēmēju lojalitāti politiska labuma gūšanai.

Pēc tam, kad 2011. gadā no Jemenas prezidenta amata atkāpās *Saleh* tēvs – bijušais Jemenas prezidents *Ali Abdullah Saleh*, *Ahmed Ali Saleh* saglabāja savu Jemenas Republikas gvardes komandiera posteni. Mazliet vairāk nekā gadu vēlāk prezidents *Hadi* atlaida *Saleh*, tomēr *Saleh* saglabāja būtisku ietekmi Jemenas armijas aprindās pat pēc komandiera pilnvaru zaudēšanas. 2014. gada novembrī ANO iekļāva *Ali Abdullah Saleh* sarakstā saskaņā ar ANO DPR 2140.”

---



**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2015/880****(2015. gada 4. jūnijs)****par Eiropas Parlamenta un Padomes Regulās (ES) Nr. 575/2013 un (ES) Nr. 648/2012 noteikto pārejas periodu pagarināšanu attiecībā uz pašu kapitāla prasībām riska darījumiem ar centrālajiem darījumu partneriem****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 26. jūnija Regulu (ES) Nr. 575/2013 par prudenciālajām prasībām attiecībā uz kredītiestādēm un ieguldījumu brokeru sabiedrībām un ar ko groza Regulu (ES) Nr. 648/2012 <sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 497. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Lai izvairītos no traucējumiem starptautiskajos finanšu tirgos un nepieļautu iestāžu sodīšanu, piemērojot tām augstākas pašu kapitāla prasības esošo centrālo darījumu partneru (CCP) atļauju piešķiršanas un atzīšanas procesos, Regulas (ES) Nr. 575/2013 497. panta 1. un 2. punktā tika noteikts pārejas periods, kura laikā visi CCP, ar kuriem iestādes, kas veic uzņēmējdarbību Savienībā, veic darījumu tīrvērti, tiek uzskatīti par atbilstīgiem CCP.
- (2) Ar Regulu (ES) Nr. 575/2013 tika grozīta arī Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 648/2012 <sup>(2)</sup> attiecībā uz noteiktiem elementiem, ko izmanto, aprēķinot iestāžu pašu kapitāla prasības riska darījumiem ar CCP. Attiecīgi Regulas (ES) Nr. 648/2012 89. panta 5.a punktā ir noteikta prasība noteiktiem CCP ierobežotu laikposmu ziņot par sākotnējās drošības rezerves kopējo summu, ko tie saņēmuši no saviem tīrvērtēs dalībniekiem. Šis pārejas periods atbilst periodam, kas noteikts Regulas (ES) Nr. 575/2013 497. pantā.
- (3) Gan pārejas periodam pašu kapitāla prasībām, kas noteikts Regulas (ES) Nr. 575/2013 497. panta 1. un 2. punktā, gan pārejas periodam ziņošanai par sākotnējās drošības rezervi, kurš noteikts Regulas (ES) Nr. 648/2012 89. panta 5.a punkta pirmajā un otrajā daļā, vajadzēja beigties 2014. gada 15. jūnijā.
- (4) Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 575/2013 497. panta 3. punktu Komisija ir pilnvarota pieņemt īstenošanas aktu, lai izņēmuma gadījumos pagarinātu pārejas periodu par sešiem mēnešiem. Šis pagarinājums būtu jāpiemēro arī laika limitiem, kas noteikti Regulas (ES) Nr. 648/2012 89. panta 5.a punktā. Sākotnēji ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) Nr. 591/2014 <sup>(3)</sup> un pēc tam ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1317/2014 <sup>(4)</sup> minētie pārejas periodi jau tika pagarināti līdz 2015. gada 15. jūnijam.
- (5) Atļaujas piešķiršanas process attiecībā uz esošajiem CCP, kuri veic uzņēmējdarbību Savienībā, jau norisinās, bet netiks pabeigts līdz 2015. gada 15. jūnijam. Esošajiem CCP, kas veic uzņēmējdarbību trešās valstīs un kas jau ir iesnieguši pieteikumus atzīšanai, tā vēl nav piešķirta. Tāpēc pēc Īstenošanas regulā (ES) Nr. 1317/2014 noteiktā pārejas perioda pagarinājuma beigām saglabāsies nepieciešamība izvairīties no traucējumiem starptautiskajos finanšu tirgos, kuru rezultātā iepriekš tika pagarināti pārejas periodi, kas Regulas (ES) Nr. 575/2013 497. panta 2. punktā noteikti attiecībā uz CCP, kuri veic uzņēmējdarbību trešās valstīs. Pārejas perioda papildu pagarināšanai būtu jāļauj iestādēm, kas veic uzņēmējdarbību Savienībā (vai to meitasuzņēmumiem, kas veic uzņēmējdarbību ārpus Savienības), izvairīties no pašu kapitāla prasību ievērojamas paaugstināšanās sakarā ar to, ka nepastāv atzīti CCP, kuri veic uzņēmējdarbību katrā attiecīgajā trešā valstī un pieņemamā un pieejamā veidā sniedz īpašus tīrvērtēs pakalpojumus, kas nepieciešami minētajām Savienības iestādēm. Lai gan minētā prasību paaugstināšanās

<sup>(1)</sup> OV L 176, 27.6.2013., 1. lpp.<sup>(2)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 2012. gada 4. jūlija Regula (ES) Nr. 648/2012 par ārpusbiržas atvasinātajiem instrumentiem, centrālajiem darījumu partneriem un darījumu reģistriem (OV L 201, 27.7.2012., 1. lpp.).<sup>(3)</sup> Komisijas 2014. gada 3. jūnija Īstenošanas regula (ES) Nr. 591/2014 par Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 575/2013 un Regulā (ES) Nr. 648/2012 noteikto pārejas periodu pagarināšanu attiecībā uz pašu kapitāla prasībām riska darījumiem ar centrālajiem darījumu partneriem (OV L 165, 4.6.2014., 31. lpp.).<sup>(4)</sup> Komisijas 2014. gada 11. decembra Īstenošanas regula (ES) Nr. 1317/2014 par Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 575/2013 un (ES) Nr. 648/2012 noteikto pārejas periodu pagarināšanu attiecībā uz pašu kapitāla prasībām riska darījumiem ar centrālajiem darījumu partneriem (OV L 355, 12.12.2014., 6. lpp.).

var būt tikai īslaicīga, tā potenciāli varētu likt minētajām iestādēm pārtraukt tieša līdzdalībnieka statusu minētajos CCP un līdz ar to radīt traucējumus tirgos, kuros minētie CCP darbojas. Tāpēc ir lietderīgi pagarināt pārejas periodus vēl par sešiem mēnešiem.

- (6) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Eiropas Banku komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Regulas (ES) Nr. 575/2013 497. panta 1. un 2. punktā un Regulas (ES) Nr. 648/2012 89. panta 5.a punkta pirmajā un otrajā daļā minētie 15 mēnešu periodi, kas jau iepriekš pagarināti saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 591/2014 1. pantu un Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1317/2014, tiek attiecīgi pagarināti vēl par sešiem mēnešiem līdz 2015. gada 15. decembrim.

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2015. gada 4. jūnijā

*Komisijas vārdā –  
priekšsēdētājs*  
Jean-Claude JUNCKER

**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2015/881****(2015. gada 8. jūnijs),****ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regulu (ES) Nr. 1308/2013, ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007 <sup>(1)</sup>,ņemot vērā Komisijas 2011. gada 7. jūnija Īstenošanas regulu (ES) Nr. 543/2011, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanai attiecībā uz augļu un dārzeņu un pārstrādātu augļu un dārzeņu nozari <sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 136. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Īstenošanas regulā (ES) Nr. 543/2011, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumu, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XVI pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem.
- (2) Standarta importa vērtību aprēķina katru darbdienu saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. panta 1. punktu, ņemot vērā mainīgos dienas datus. Tāpēc šai regulai būtu jāstājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

*2. pants*Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2015. gada 8. jūnijs

*Komisijas*  
*un tās priekšsēdētāja vārdā –*  
*lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors*  
Jerzy PLEWA

<sup>(1)</sup> OVL 347, 20.12.2013., 671. lpp.<sup>(2)</sup> OVL 157, 15.6.2011., 1. lpp.

## PIELIKUMS

## Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)		
KN kods	Trešās valsts kods <sup>(1)</sup>	Standarta importa vērtība
0702 00 00	AL	46,1
	MA	114,3
	MK	68,9
	TN	138,3
	TR	83,9
	ZZ	90,3
0707 00 05	MK	39,4
	TR	106,6
	ZZ	73,0
0709 93 10	TR	128,9
	ZZ	128,9
0805 50 10	AR	111,5
	BO	147,7
	TR	67,0
	ZA	135,9
	ZZ	115,5
0808 10 80	AR	110,0
	BR	98,8
	CL	147,5
	NZ	139,7
	US	143,9
	ZA	123,6
	ZZ	127,3
	ZZ	127,3
0809 10 00	TR	263,7
	ZZ	263,7
0809 29 00	US	525,9
	ZZ	525,9

<sup>(1)</sup> Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas 2012. gada 27. novembra Regulā (ES) Nr. 1106/2012, ar ko attiecībā uz valstu un teritoriju nomenklatūras atjaunināšanu īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 471/2009 par Kopienas statistiku attiecībā uz ārējo tirdzniecību ar ārpuskopienas valstīm (OV L 328, 28.11.2012., 7. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "cita izcelsme".

# LĒMUMI

## PADOMES LĒMUMS (KĀDP) 2015/882

(2015. gada 8. jūnijs),

ar ko groza Lēmumu 2014/932/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Jemenā

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 29. pantu,

tā kā:

- (1) Padome 2014. gada 18. decembrī pieņēma Lēmumu 2014/932/KĀDP <sup>(1)</sup>.
- (2) Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padome 2015. gada 14. aprīlī pieņēma Rezolūciju 2216 (2015), ar kuru cita starpā paredz ieroču embargo pret *Ali Abdullah Saleh, Abdullah Yahya Al Hakim, Abd Al-Khaliq Al-Huthi* un personām un vienībām, ko norādījusi saskaņā ar Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes (ANO DP) Rezolūcijas 2140 (2014) 19. punktu izveidotā komiteja. Tas neskar vispārējo aizliegumu tieši vai netieši darīt saimnieciskos līdzekļus pieejamus minētajām personām vai vienībām vai to labā.
- (3) ANO DP Rezolūcijā 2216 (2015) uzsvērts arī, ka darbības, kas apdraud Jemenas mieru, drošību vai stabilitāti, var būt arī ieroču embargo pārkāpšana vai humānās palīdzības sniegšanas kavēšana Jemenai, vai piekļuves humānajai palīdzībai vai tās sadales kavēšana Jemenā.
- (4) Ar ANO DP Rezolūciju 2216 (2015) iekļauj sarakstā vēl divas personas, kurām piemēro ierobežojošus pasākumus, kas noteikti ar ANO DP Rezolūcijas 2140 (2014) 11. un 15. punktu.
- (5) Tāpēc attiecīgi būtu jāgroza Lēmums 2014/932/KĀDP,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

### 1. pants

Lēmumu 2014/932/KĀDP groza šādi:

- 1) lēmuma 1. pantu pārnumurē par 2.a pantu un 1. punktam pievieno šādu apakšpunktu:

“d) darbības, ar kurām pārkāpj ieroču embargo vai kuras kavē humānās palīdzības sniegšanu Jemenai vai piekļuvi humānajai palīdzībai, vai tās sadali Jemenā.”;

- 2) lēmuma 2.pantu pārnumurē par 2.b pantu un 1. punktam pievieno šādu apakšpunktu:

“d) darbības, ar kurām pārkāpj ieroču embargo vai kuras kavē humānās palīdzības sniegšanu Jemenai vai piekļuvi humānajai palīdzībai, vai tās sadali Jemenā.”;

- 3) lēmuma 2.b panta 5. punktā tekstu “2. panta 1. punktā” aizstāj ar “1. punktā”;

- 4) iekļauj šādus pantus:

#### “1. pants

1. Dalībvalstu valstspiederīgajiem vai no dalībvalstu teritorijām, vai izmantojot kuģus, kuri kuģo ar dalībvalstu karogu, vai dalībvalstu gaisa kuģus, ir aizliegts tieši vai netieši pārdot, piegādāt, nodot vai eksportēt bruņojumu un ar to saistītus visu veidu materiālus, tostarp ieročus un munīciju, militāros transportlīdzekļus un ekipējumu, paramilitāro ekipējumu un visa minētā rezerves daļas – neatkarīgi no tā, vai to izcelsme ir attiecīgo dalībvalstu

<sup>(1)</sup> Padomes Lēmums 2014/932/KĀDP (2014. gada 18. decembris) par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Jemenā (OV L 365, 19.12.2014., 147. lpp.).

teritorijās –, personām un vienībām, ko norādījusi Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padome vai saskaņā ar ANO DP Rezolūcijas 2140 (2014) 19. punktu izveidotā komiteja, vai šo personu vai vienību interesēs, vai tiem, kas darbojas to vārdā vai to vadībā Jemenā.

Šajā punktā minētās personas un vienības ir uzskaitītas šā lēmuma pielikumā.

2. Ir aizliegts:

- a) tieši vai netieši jebkurai 1. punktā minētai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai sniegt tehnisko palīdzību, apmācību vai cita veida palīdzību, tostarp nodrošināt bruņotus algotņus, kas saistīta ar militārām darbībām un ar bruņojuma un ar to saistītu visu veidu materiālu, tostarp ieroču un municijas, militāro transportlīdzekļu un ekipējuma, paramilitārā ekipējuma un visa minētā rezerves daļu, piegādi, ražošanu, apkopi un izmantošanu;
- b) tieši vai netieši jebkurai 1. punktā minētai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai sniegt finansējumu vai finansiālu palīdzību, kas saistīta ar militārām darbībām, tostarp jo īpaši dotācijas, aizdevumus un eksporta kredītu apdrošināšanu, kā arī apdrošināšanu vai pārapirošināšanu jebkādi ieroču un ar tiem saistītu materiālu pārdošanai, piegādei, nodošanai vai eksportēšanai vai ar tiem saistītas tehniskas vai citādas palīdzības sniegšanai.

2. *pants*

1. Saskaņā ar savām valsts iestādēm un tiesību aktiem un atbilstīgi starptautiskām tiesībām, jo īpaši jūras tiesībām un atbilstīgiem starptautiskiem nolīgumiem civilās aviācijas jomā, dalībvalstis savā teritorijā, tostarp savās jūras ostās un lidostās, inspicē visas kravas, kas tiek sūtītas uz Jemenu, ja to rīcībā ir informācija, kas dod pietiekamu pamatu uzskatīt, ka kravā ir priekšmeti, kuru piegāde, pārdošana, nodošana vai eksportēšana saskaņā ar šo lēmumu ir aizliegta.

2. Atklājot priekšmetus, kuru piegāde, pārdošana, nodošana vai eksports atbilstīgi šim lēmumam ir aizliegts, dalībvalstis tos konfiscē un likvidē, tostarp iznīcinot, padarot darboties nespējīgus, nododot glabāšanā vai nododot likvidēšanai valstij, kas nav izcelsmes vai galamērķa valsts.

3. Dalībvalstis nekavējoties iesniedz sākotnēju rakstisku ziņojumu Sankciju komitejai par 1. punktā minēto inspekciju, jo īpaši iekļaujot skaidrojumu par inspekciju pamatojumiem, šādu inspekciju rezultātiem un to, vai tika nodrošināta sadarbība, kā arī vai tika atrasti aizliegti priekšmeti. Turklāt dalībvalstis Sankciju komitejai 30 dienu laikā iesniedz vēl vienu rakstisku ziņojumu, kurā ietver būtiskas ziņas par inspekciju, konfiscēšanu un likvidēšanu un būtiskas ziņas par nodošanu, ietverot priekšmetu aprakstu, to izcelsmi un paredzēto galamērķi, ja šāda informācija nav ietverta sākotnējā rakstiskā ziņojumā."

2. *pants*

Ar šo Lēmuma 2014/932/KĀDP pielikumu groza tā, kā izklāstīts šā lēmuma pielikumā.

3. *pants*

Šis lēmums stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Luksemburgā, 2015. gada 8. jūnijā

Padomes vārdā –  
priekšsēdētāja  
D. REIZNIECE-OZOLA

## PIELIKUMS

I. Lēmuma 2014/932/KĀDP pielikuma virsrakstu aizstāj ar šādu:

“Lēmuma 1. panta 1. punktā, 2.a panta 1. punktā un 2.b panta 1. un 2. punktā minēto personu un vienību saraksts”.

II. Lēmuma 2014/932/KĀDP pielikumā ietvertajam sarakstam pievieno šādus ierakstus:

“4. **Abdulmalik al-Houthi**

**Cita informācija:** Jemenas *Houthi* kustības vadītājs. Ir iesaistījies darbībās, kas apdraud mieru, drošību vai stabilitāti Jemenā. Datums, kad iekļauts ANO sarakstā: 14.4.2015.

**Papildu informācija no apraksta par iemesliem iekļaušanai sarakstā, ko sniegusi Sankciju komiteja:**

*Abdul Malik al-Houthi* ir līderis grupai, kura ir iesaistījies darbībās, kas apdraud mieru, drošību vai stabilitāti Jemenā.

2014. gada septembrī *Houthi* spēki sagrāba Sanu (*Sanaa*), un 2015. gada janvārī tie mēģināja vienpusēji nomainīt Jemenas likumīgo valdību ar nelikumīgu *Houthi*s kontrolē esošu pārvaldes struktūru. Jemenas *Houthi* kustības vadību *Al-Houthi* uzņēmas 2004. gadā pēc viņa brāļa *Hussein Badreddin al-Houthi* nāves. Kā grupas līderis *al-Houthi* ir vairākkārt draudējis Jemenas iestādēm ar turpmākiem nemieriem, ja tie nereaģēs uz viņa prasībām, un aizturējis prezidentu *Hadi*, premjerministru un vadošus ministru kabineta locekļus. *Hadi* pēc tam aizbēga uz Adenu (*Aden*). Vēlāk *Houthi* grupējums ar bijušajam prezidentam *Saleh* un viņa dēlam *Ahmed Ali Saleh* lojālu bruņotu vienību palīdzību izvērsa vēl vienu uzbrukumu Adenai.

5. **Ahmed Ali Abdullah Saleh**

**Cita informācija:** viņam ir bijusi liela loma, veicinot *Houthi* militāru paplašināšanos. Ir iesaistījies darbībās, kas apdraud mieru, drošību vai stabilitāti Jemenā. *Ahmed Saleh* ir bijušā Jemenas Republikas prezidenta *Ali Abdullah Saleh* dēls. Datums, kad iekļauts ANO sarakstā: 14.4.2015.

**Papildu informācija no apraksta par iemesliem iekļaušanai sarakstā, ko sniegusi Sankciju komiteja:**

*Ahmed Ali Saleh* ir darbojies ar mērķi graut prezidenta *Hadi* autoritāti, izjaukt *Hadi* centienus reformēt armiju un likt šķēršļus Jemenas mierīgai pārejai uz demokrātiju. *Saleh* ir bijusi liela loma, veicinot *Houthi* militāru paplašināšanos. No 2013. gada februāra vidus *Ahmed Ali Saleh* ir izsniedzis tūkstošiem jaunu šauteņu Republikas gvardes brigādēm un neidentificētiem cilšu šeihiem. Ieroči tika sākotnēji iepirkti 2010. gadā un noglabāti tam, lai vēlākā posmā nopirktu to saņēmēju lojalitāti politiska labuma gūšanai.

Pēc tam, kad 2011. gadā no Jemenas prezidenta amata atkāpās *Saleh* tēvs – bijušais Jemenas prezidents *Ali Abdullah Saleh*, *Ahmed Ali Saleh* saglabāja savu Jemenas Republikas gvardes komandiera posteni. Mazliet vairāk nekā gadu vēlāk prezidents *Hadi* atlaida *Saleh*, tomēr *Saleh* saglabāja būtisku ietekmi Jemenas armijas aprindās pat pēc komandiera pilnvaru zaudēšanas. 2014. gada novembrī ANO iekļāva *Ali Abdullah Saleh* sarakstā saskaņā ar ANO DPR 2140.”

**PADOMES LĒMUMS (KĀDP) 2015/883****(2015. gada 8. jūnijs),****ar ko groza Lēmumu 2010/565/KĀDP par Eiropas Savienības konsultāciju un palīdzības misiju saistībā ar drošības sektora reformu Kongo Demokrātiskajā Republikā (EUSEC RD Congo) un pagarina tā termiņu**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 28. pantu, 42. panta 4. punktu un 43. panta 2. punktu,

ņemot vērā priekšlikumu, ko iesniegusi Savienības Augstā pārstāve ārlietās un drošības politikas jautājumos,

tā kā:

- (1) Padome 2010. gada 21. septembrī pieņēma Lēmumu 2010/565/KĀDP <sup>(1)</sup>, kurā jaunākie grozījumi ir izdarīti ar Lēmumu 2014/674/KĀDP <sup>(2)</sup>. Lēmums 2010/565/KĀDP zaudē spēku 2015. gada 30. jūnijā.
- (2) Padome 2015. gada 20. aprīlī apstiprināja krīzes pārvarēšanas koncepciju, ar ko groza *EUSEC RD Congo* misiju Kongo Demokrātiskajā Republikā un pagarina tās termiņu.
- (3) *EUSEC RD Congo* darbība notiks apstākļos, kas var pasliktināties un varētu kavēt Līguma 21. pantā izklāstīto Savienības ārējās darbības mērķu sasniegšanu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants*

Lēmumu 2010/565/KĀDP groza šādi:

- 1) lēmuma 2. pantu aizstāj ar šādu:

*“2. pants***Pamatuzdevums**

Lai nostiprinātu *EUSEC RD Congo* sasniegumus un sagatavotu pāreju uz FARDC, kad kopējās drošības un aizsardzības politikas iesaiste būs beigusies, *EUSEC RD Congo*:

- turpinās FARDC reformas īstenošanu un uzraudzību, turpinot sniegt stratēģiskas konsultācijas, tostarp ģenerālin-spekcijā, ņemot vērā cilvēktiesības un integrētu pieeju dzimumu līdztiesības nodrošināšanai, vienlaikus nodrošinot ciešu koordināciju ar attiecīgajiem dalībniekiem, lai veiktu pārejas procesu un nodotu uzdevumus,
- sadarbosies ar militārām iestādēm, lai izveidotu ilgtspējīgu militārās izglītības sistēmu, galveno uzmanību pievēršot virsnieku un instruktoru skolām, vienlaikus gatavojoties pārejas procesam un uzdevumu nodošanai.

Savu mērķu sasniegšanai *EUSEC RD Congo* darbojas saskaņā ar tiem parametriem, kuri ir izklāstīti krīzes pārvarēšanas koncepcijā un noteikti misijas plānā.”

- 2) lēmuma 9. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

“1. Ar misiju saistīto izdevumu segšanai paredzētā finanšu atsaucēs summa laikposmam no 2010. gada 1. oktobra līdz 2011. gada 30. septembrim ir EUR 12 600 000.

Ar misiju saistīto izdevumu segšanai paredzētā finanšu atsaucēs summa laikposmam no 2011. gada 1. oktobra līdz 2012. gada 30. septembrim ir EUR 13 600 000.

<sup>(1)</sup> Padomes Lēmums 2010/565/KĀDP (2010. gada 21. septembris) par Eiropas Savienības konsultāciju un palīdzības misiju saistībā ar drošības sektora reformu Kongo Demokrātiskajā Republikā (*EUSEC RD Congo*) (OV L 248, 22.9.2010., 59. lpp.).

<sup>(2)</sup> Padomes Lēmums 2014/674/KĀDP (2014. gada 25. septembris), ar ko groza Lēmumu 2010/565/KĀDP par Eiropas Savienības konsultāciju un palīdzības misiju saistībā ar drošības sektora reformu Kongo Demokrātiskajā Republikā (*EUSEC RD Congo*) un pagarina tā termiņu (OV L 282, 26.9.2014., 24. lpp.).



Ar misiju saistīto izdevumu segšanai paredzētā finanšu atsaucēs summa laikposmam no 2012. gada 1. oktobra līdz 2013. gada 30. septembrim ir EUR 11 000 000.

Ar misiju saistīto izdevumu segšanai paredzētā finanšu atsaucēs summa laikposmam no 2013. gada 1. oktobra līdz 2014. gada 30. septembrim ir EUR 8 455 000.

Ar misiju saistīto izdevumu segšanai paredzētā finanšu atsaucēs summa laikposmam no 2014. gada 1. oktobra līdz 2015. gada 30. jūnijam ir EUR 4 600 000.

Ar misiju saistīto izdevumu segšanai paredzētā finanšu atsaucēs summa laikposmam no 2015. gada 1. jūlija līdz 2016. gada 30. jūnijam ir EUR 2 700 000.”

- 3) lēmuma 9.a pantu svīturo.
- 4) lēmuma 17. panta otro daļu aizstāj ar šādu:  
“To piemēro līdz 2016. gada 30. jūnijam.”

## 2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

To piemēro no 2015. gada 1. jūlija.

Luksemburgā, 2015. gada 8. jūnijā

*Padomes vārdā –  
priekšsēdētāja*  
D. REIZNIECE-OZOLA

---

**LABOJUMI****Labojums Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2014/41/ES (2014. gada 3. aprīlis) par Eiropas izmeklēšanas rīkojumu krimināllietās**

(*"Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis" L 130, 2014. gada 1. maijs*)

24. lappusē A pielikuma C iedaļas otrajā rindā:  
svītro numuru "1."

---

**Labojums ES un Serbijas Stabilizācijas un asociācijas padomes Lēmumā Nr. 1 (2013. gada 21. oktobris), ar ko pieņem tās reglamentu [2015/857]**

(*"Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis" L 135, 2015. gada 2. jūnijs*)

Satura rādītājā un 35. lappusē:

*tekstu:* "ES un Serbijas Stabilizācijas un asociācijas padomes Lēmums Nr. 1 (2013. gada 21. oktobris), ar ko pieņem tās reglamentu [2015/857]"

*lasīt šādi:* "ES un Serbijas Stabilizācijas un asociācijas padomes Lēmums Nr. 1/2013 (2013. gada 21. oktobris), ar ko pieņem tās reglamentu [2015/857]".

---

**Labojums Eiropas Savienības 2014. finanšu gada budžeta grozījuma Nr. 3 (ES, Euratom) 2015/367  
pieņemšanā galīgajā variantā**

("Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis" L 73, 2015. gada 17. marts)

401. un 402. lappusē tabulu aizstāj ar šādu:

**"IZDEVUMI**

Sa- daļa	Pozīcija	2014. gada budžets		Budžeta grozījums Nr. 3/2014		Jaunā summa	
		Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
01	EKONOMIKA UN FINANSES	253 013 066	320 994 951			253 013 066	320 994 951
	Rezerves (40 02 41)	2 000 000	2 000 000			2 000 000	2 000 000
		255 013 066	322 994 951			255 013 066	322 994 951
02	UZŅĒMĒJDARBĪBA UN RŪPNIECĪBA	2 515 114 410	2 158 422 405			2 515 114 410	2 158 422 405
03	KONKURENCE	94 449 737	94 449 737			94 449 737	94 449 737
04	NODARBINĀTĪBA, SOCIĀLĀS LIETAS UN IEKĻAUTĪBA	13 839 015 158	11 290 667 447			13 839 015 158	11 290 667 447
05	LAUKSAIMNIECĪBA UN LAUKU ATTĪ- STĪBA	58 046 833 802	55 607 081 983			58 046 833 802	55 607 081 983
06	MOBILITĀTE UN TRANSPORTS	2 867 184 572	1 003 421 856			2 867 184 572	1 003 421 856
07	VIDE	407 273 961	345 906 574			407 273 961	345 906 574
08	PĒTNIECĪBA UN INOVĀCIJA	6 198 702 491	4 090 645 420			6 198 702 491	4 090 645 420
09	KOMUNIKĀCIJAS TĪKLI, SATURS UN TEHNOLOĢIJA	1 637 393 330	1 065 238 820			1 637 393 330	1 065 238 820
10	TIEŠĀ PĒTNIECĪBA	419 601 970	414 982 955			419 601 970	414 982 955
11	JŪRLIETAS UN ZIVSAIMNIECĪBA	949 186 023	735 433 493	- 3 701 500	p.m.	945 484 523	735 433 493
	Rezerves (40 02 41)	115 342 000	42 775 000	- 71 000 000		44 342 000	42 775 000
		1 064 528 023	778 208 493	- 74 701 500		989 826 523	778 208 493
12	IEKŠĒJĀIS TIRGUS UN PAKALPOJUMI	116 892 170	115 128 367			116 892 170	115 128 367
13	REĢIONĀLĀ POLITIKA UN PILSĒTPOLI- TIKA	33 073 249 094	43 017 623 117			33 073 249 094	43 017 623 117
14	NODOKĻU POLITIKA UN MUITAS SAVIE- NĪBA	157 040 580	132 361 974			157 040 580	132 361 974
15	IZGLĪTĪBA UN KULTŪRA	2 820 016 221	2 420 679 427			2 820 016 221	2 420 679 427
16	KOMUNIKĀCIJA	246 345 359	250 385 333			246 345 359	250 385 333
17	VESELĪBA UN PATĒRĒTĀJU AIZSAR- DZĪBA	618 152 949	555 734 531			618 152 949	555 734 531
18	IEKŠLIETAS	1 201 387 424	765 344 466			1 201 387 424	765 344 466
19	ĀRPOLITIKAS INSTRUMENTI	732 731 450	517 534 455			732 731 450	517 534 455

Sadaļa	Pozīcija	2014. gada budžets		Budžeta grozījums Nr. 3/2014		Jaunā summa	
		Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
20	TIRDZNIECĪBA	121 099 618	117 577 301			121 099 618	117 577 301
21	ATTĪSTĪBA UN SADARBĪBA	5 083 838 180	3 994 827 425			5 083 838 180	3 994 827 425
22	PAPLAŠINĀŠANĀS	1 519 904 352	948 883 056			1 519 904 352	948 883 056
23	HUMĀNĀ PALĪDZĪBA UN CIVILĀ AIZSARDZĪBA	1 006 460 596	1 106 531 677		248 460	1 006 460 596	1 106 780 137
24	KRĀPŠANAS APKAROŠANA	78 220 900	76 524 355			78 220 900	76 524 355
25	KOMISIJAS POLITIKAS KOORDINĀCIJA UN JURIDISKĀS KONSULTĀCIJAS	194 089 509	194 812 309			194 089 509	194 812 309
26	KOMISIJAS ADMINISTRĀCIJA	1 001 412 220	1 000 789 177			1 001 412 220	1 000 789 177
27	BUDŽETS	95 779 570	95 779 570			95 779 570	95 779 570
28	REVĪZIJA	11 632 266	11 632 266			11 632 266	11 632 266
29	STATISTIKA	131 883 729	130 895 146			131 883 729	130 895 146
30	PENSIJAS UN AR TĀM SAISTĪTI IZDEVUMI	1 449 531 000	1 449 531 000			1 449 531 000	1 449 531 000
31	VALODU DIENESTI	387 604 805	387 604 805			387 604 805	387 604 805
32	ENERĢĒTIKA	933 444 642	653 022 040			933 444 642	653 022 040
33	TIESISKUMS	203 409 105	185 843 405			203 409 105	185 843 405
34	KLIMATA POLITIKA	121 468 679	51 536 974			121 468 679	51 536 974
40	REZERVES	573 523 000	194 775 000	- 71 000 000		502 523 000	194 775 000
	<b>Kopā</b>	<b>139 106 885 938</b>	<b>135 502 602 817</b>	<b>- 74 701 500</b>	<b>248 460</b>	<b>139 032 184 438</b>	<b>135 502 851 277</b>
	<b>Tai skaitā rezerves: 40 02 41</b>	<b>117 342 000</b>	<b>44 775 000</b>	<b>- 71 000 000</b>		<b>46 342 000</b>	<b>44 775 000</b>

436. lappusē tabulu aizstāj ar šādu:

### “13. SADAĻA

#### REĢIONĀLĀ POLITIKA UN PILSĒTPOLITIKA

Sadaļa Nodaļa	Pozīcija	FS	2014. gada budžets		Budžeta grozījums Nr. 3/2014		Jaunā summa	
			Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
13 01	POLITIKAS JOMAS “REĢIONĀLĀ POLITIKA UN PILSĒTPOLITIKA” ADMINISTRATĪVIE IZDEVUMI		82 299 094	82 299 094			82 299 094	82 299 094
13 03	EIROPAS REĢIONĀLĀS ATTĪSTĪBAS FONDS UN CITI REĢIONĀLIE PASĀKUMI	1	24 988 950 000	31 286 893 080	2 480 038		24 991 430 038	31 286 893 080
13 04	KOHĒZIJAS FONDS (KF)	1	7 963 000 000	11 092 840 264			7 963 000 000	11 092 840 264
13 05	PIRMSPIEVĪENOŠANĀS PALĪDZĪBAS INSTRUMENTS – REĢIONĀLĀ ATTĪSTĪBA UN REĢIONĀLĀ UN TERITORIĀLĀ SADARBĪBA		39 000 000	405 590 679	- 2 480 038		36 519 962	405 590 679
13 06	SOLIDARITĀTES FONDS	9	p.m.	150 000 000			p.m.	150 000 000
	<b>13. sadaļa – Kopā</b>		<b>33 073 249 094</b>	<b>43 017 623 117</b>			<b>33 073 249 094</b>	<b>43 017 623 117</b>

437.–441. lappusē tabulu aizstāj ar šādu:

## “13. SADAĻA

## REĢIONĀLĀ POLITIKA UN PILSĒTPOLITIKA

## 13 03. NODAĻA – EIROPAS REĢIONĀLĀS ATTĪSTĪBAS FONDS UN CITI REĢIONĀLIE PASĀKUMI

Sadaļa Nodaļa Pants Postenis	Pozīcija	FS	2014. gada budžets		Budžeta grozījums Nr. 3/2014		Jaunā summa	
			Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
13 03	EIROPAS REĢIONĀLĀS ATTĪSTĪBAS FONDS UN CITI REĢIONĀLIE PASĀKUMI							
13 03 01	<i>Eiropas Reģionālās attīstības fonda (ERAF) pabeigšana – 1. mērķis (2000.–2006. gads)</i>	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 02	<i>Īpašās programmas mieram un saskaņai Ziemeļīrijā un Īrijas robežapgabalos pabeigšana (2000.–2006. gads)</i>	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 03	<i>Eiropas Reģionālās attīstības fonda (ERAF) pabeigšana – 1. mērķis (līdz 2000. gadam)</i>	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 04	<i>Eiropas Reģionālās attīstības fonda (ERAF) pabeigšana – 2. mērķis (2000.–2006. gads)</i>	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 05	<i>Eiropas Reģionālās attīstības fonda (ERAF) pabeigšana – 2. mērķis (līdz 2000. gadam)</i>	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 06	<i>Programmas “Urban” pabeigšana (2000.–2006. gads)</i>	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 07	<i>Iepriekšējo programmu pabeigšana – Koptienas iniciatīvas (līdz 2000. gadam)</i>	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 08	<i>Eiropas Reģionālās attīstības fonda (ERAF) pabeigšana – Tehniskā palīdzība un jauninājumi (2000.–2006. gads)</i>	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 09	<i>Eiropas Reģionālās attīstības fonda (ERAF) pabeigšana – Tehniskā palīdzība un jauninājumu ieviešanas pasākumi (līdz 2000. gadam)</i>	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 12	<i>Savienības ieguldījums starptautiskajā Īrijas fondā</i>	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 13	<i>Koptienas iniciatīvas “Interreg III” pabeigšana (2000.–2006. gads)</i>	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

Sadaļa Nodaļa Pants Postenis	Pozīcija	FS	2014. gada budžets		Budžeta grozījums Nr. 3/2014		Jaunā summa	
			Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
13 03 14	Atbalsts kandidātvalstu pierobežu apgabaliem – iepriekšējo programmu pabeigšana (2000.–2006. gads)	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 16	Eiropas Reģionālās attīstības fonda (ERAF) pabeigšana – Konverģence	1.2	p.m.	23 944 700 000			p.m.	23 944 700 000
13 03 17	Eiropas Reģionālās attīstības fonda (ERAF) pabeigšana – “Peace”	1.2	p.m.	26 000 000			p.m.	26 000 000
13 03 18	Eiropas Reģionālās attīstības fonda (ERAF) pabeigšana – Reģionālā konkurētspēja un nodarbinātība	1.2	p.m.	4 376 486 929			p.m.	4 376 486 929
13 03 19	Eiropas Reģionālās attīstības fonda (ERAF) pabeigšana – Eiropas teritoriālā sadarbība	1.2	p.m.	1 286 126 020			p.m.	1 286 126 020
13 03 20	Eiropas Reģionālās attīstības fonda (ERAF) pabeigšana – Operatīvā tehniskā palīdzība	1.2	p.m.	25 600 000			p.m.	25 600 000
13 03 31	Tehniskās palīdzības un informācijas izplatīšanas pabeigšana Eiropas Savienības Baltijas jūras reģiona stratēģijas vajadzībām un vairāk zināšanu par makroreģionu stratēģiju (2007.–2013. gads)	1.2	p.m.	1 600 000			p.m.	1 600 000
13 03 40	Riska dalīšanas instrumentu, ko finansē no Eiropas Reģionālās attīstības fonda (ERAF) konverģences finanšu līdzekļiem (2007.–2013. gads), pabeigšana	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 41	Riska dalīšanas instrumentu, ko finansē no Eiropas Reģionālās attīstības fonda (ERAF) reģionālās konkurētspējas un nodarbinātības finanšu līdzekļiem (2007.–2013. gads), pabeigšana	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 60	Eiropas Reģionālās attīstības fonda (ERAF) – Mazāk attīstīti reģioni – Mērķis “Ieguldījums izaugsmei un nodarbinātībai”	1.2	17 627 800 000	1 125 000 000			17 627 800 000	1 125 000 000
13 03 61	Eiropas Reģionālās attīstības fonda (ERAF) – Pārejas reģioni – Mērķis “Ieguldījums izaugsmei un nodarbinātībai”	1.2	2 865 400 000	167 824 266			2 865 400 000	167 824 266

Sadaļa Nodaļa Pants Postenis	Pozicija	FS	2014. gada budžets		Budžeta grozījums Nr. 3/2014		Jaunā summa	
			Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
13 03 62	<b>Eiropas Reģionālās attīstības fonds (ERAF) – Vairāk attīstīti reģioni – Mērķis “Ieguldījums izaugsmei un nodarbinātībai”</b>	1.2	3 650 900 000	209 061 086			3 650 900 000	209 061 086
13 03 63	<b>Eiropas Reģionālās attīstības fonds (ERAF) – Papildu piešķirumi tālākajiem reģioniem un mazapdzīvotiem reģioniem – Mērķis “Ieguldījums izaugsmei un nodarbinātībai”</b>	1.2	209 100 000	13 000 000			209 100 000	13 000 000
13 03 64	<b>Eiropas Reģionālās attīstības fonds (ERAF) – Eiropas teritoriālā sadarbība</b>		505 700 000	53 703 765	– 505 700 000	– 53 703 765		
13 03 64 01	Eiropas Reģionālās attīstības fonds (ERAF) – Eiropas teritoriālā sadarbība	1.2			505 700 000	53 703 765	505 700 000	53 703 765
13 03 64 02	Kandidātvalstu un iespējamo kandidātvalstu līdzdalība ERAF ETS – iemaksa no 4. izdevumu kategorijas (IPA II)	1.2			2 480 038		2 480 038	p.m.
13 03 64 03	Eiropas kaimiņattiecību politikas valstu līdzdalība ERAF ETS – iemaksa no 4. izdevumu kategorijas (IPA II)	1.2					p.m.	p.m.
	<b>13 03 64. pants – Starpsuma</b>		505 700 000	53 703 765	2 480 038		508 180 038	53 703 765
13 03 65	<b>Eiropas Reģionālās attīstības fonds (ERAF) – Operatīvā tehniskā palīdzība</b>							
13 03 65 01	Eiropas Reģionālās attīstības fonds (ERAF) – Operatīvā tehniskā palīdzība	1.2	69 000 000	47 000 000			69 000 000	47 000 000
13 03 65 02	Eiropas Reģionālās attīstības fonds (ERAF) – Operatīvā tehniskā palīdzība, ko pārvalda Komisija pēc dalībvalsts lūguma	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	<b>13 03 65. pants – Starpsuma</b>		69 000 000	47 000 000			69 000 000	47 000 000
13 03 66	<b>Eiropas Reģionālās attīstības fonds (ERAF) – Inovatīvas darbības ilgtspējīgas pilsētu attīstības jomā</b>	1.2	50 100 000	p.m.			50 100 000	p.m.
13 03 67	<b>Tehniskā palīdzība un informācijas izplatīšana Eiropas Savienības Baltijas jūras reģiona stratēģijas vajadzībām un vairāk ziņāšanu par makroreģionu stratēģiju</b>	1.2	2 500 000	1 250 000			2 500 000	1 250 000

Sadaļa Nodaļa Pants Postenis	Pozīcija	FS	2014. gada budžets		Budžeta grozījums Nr. 3/2014		Jaunā summa	
			Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
<b>13 03 68</b>	<b>Makroreģionālās stratēģijas 2014.–2020. gadam – Eiropas Savienības stratēģija Donavas reģionam – Tehniskā palīdzība</b>	1.2	2 500 000	1 250 000			2 500 000	1 250 000
<b>13 03 77</b>	<b>Izmēģinājuma projekti un sagatavošanas darbības</b>							
13 03 77 01	Izmēģinājuma projekts – Romu integrācijas metožu Eiropas mēroga koordinēšana	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 77 02	Izmēģinājuma projekts – Reģionālās un vietējās sadarbības stiprināšana, veicinot Savienības reģionālo politiku pasaules mērogā	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 77 03	Sagatavošanas darbība – Mikrokreditu labvēlīgākas vides veicināšana Eiropā	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 77 04	Izmēģinājuma projekts – Priekšpilsētu ilgtspējīga atjaunošana	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 77 05	Sagatavošanas darbība – RURBAN – Partnerība ilgtspējīgai pilsētu un lauku attīstībai	1.2	p.m.	549 014			p.m.	549 014
13 03 77 06	Sagatavošanas darbība – Reģionālās un vietējās sadarbības stiprināšana, veicinot Savienības reģionālo politiku pasaules mērogā	1.2	p.m.	2 000 000			p.m.	2 000 000
13 03 77 07	Sagatavošanas darbība – Stratēģijas Eiropas Savienības Donavas reģionam pārvaldības modeļa noteikšana – uzlabota un efektīva koordinācija	1.2	p.m.	1 000 000			p.m.	1 000 000
13 03 77 08	Izmēģinājuma projekts – Virzība uz kopīgu reģionālo identitāti, etnisko samierināšanu, kā arī ekonomisko un sociālo sadarbību, tostarp Eiropas mēroga kompetenču un izcilības platformas struktūrā, Donavas makroreģionā	1.2	p.m.	1 300 000			p.m.	1 300 000
13 03 77 09	Sagatavošanas darbība attiecībā uz Atlantijas forumu par Eiropas Savienības stratēģiju Atlantijas reģionam	1.2	—	167 000			—	167 000
13 03 77 10	Sagatavošanas darbība – Atbalsts Majotas vai jebkuras citas līdzīgā situācijā esošas teritorijas pārejai uz attālākā reģiona statusu	1.2	p.m.	400 000			p.m.	400 000



Sadaļa Nodaļa Pants Postenis	Pozīcija	FS	2014. gada budžets		Budžeta grozījums Nr. 3/2014		Jaunā summa	
			Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums	Saistības	Maksājums
13 03 77 11	Sagatavošanas darbība – “Erasmus” vēlētiem vietējiem un reģionāliem pārstāvjiem	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 77 12	Sagatavošanas darbība – Virzība uz kopīgu reģionālo identitāti, etnisko samierināšanu, kā arī ekonomisko un sociālo sadarbību, tostarp Eiropas mēroga kompetenču un izcilības platformas struktūrā, Donavas makroreģionā	1.2	1 800 000	800 000			1 800 000	800 000
13 03 77 13	Izmēģinājuma projekts – Kohēzijas politika un sinerģija ar pētniecības un izstrādes fondiem: kāpnes uz izcilību	1.2	1 200 000	600 000			1 200 000	600 000
13 03 77 14	Sagatavošanas darbība – Reģionāla stratēģija Ziemeļjūras reģionam	1.2	250 000	125 000			250 000	125 000
13 03 77 15	Sagatavošanas darbība – Pasaules pilsētas: ES un trešo valstu sadarbība pilsētattīstībā	1.2	2 000 000	1 000 000			2 000 000	1 000 000
13 03 77 16	Sagatavošanas darbība – Faktiskā un vēlamā situācija attiecībā uz ekonomisko potenciālu reģionos ārpus Grieķijas galvaspilsētas Atēnām	1.2	700 000	350 000			700 000	350 000
	<i>13 03 77. pants – Starpsumma</i>		5 950 000	8 291 014			5 950 000	8 291 014
	<b>13 03. nodaļa – Kopā</b>		<b>24 988 950 000</b>	<b>31 286 893 080</b>	<b>2 480 038</b>		<b>24 991 430 038</b>	<b>31 286 893 080*</b>





ISSN 1977-0715 (elektroniskais izdevums)  
ISSN 1725-5112 (papīra izdevums)



**Eiropas Savienības Publikāciju birojs**  
2985 Luksemburga  
LUKSEMBURGA

**LV**